

Prova Escrita de Alemão

12.º Ano de Escolaridade – Iniciação - trienal

Prova 701/1.ª Fase

5 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2009

COTAÇÕES

A

- | | |
|---------|-----------|
| 1. | 10 pontos |
| 2. | 15 pontos |
| 3. | 15 pontos |

40 pontos

B

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. | |
| 1.1. | 15 pontos |
| 1.2. | 10 pontos |
| 1.3. | 10 pontos |
| 2. | |
| 2.1. | 15 pontos |
| 2.2. | 15 pontos |
| 2.3. | 15 pontos |

80 pontos

C

- | | |
|---------|-----------|
| 1. | 15 pontos |
| 2. | 65 pontos |

80 pontos

TOTAL 200 pontos

**A classificação da prova deve respeitar integralmente
os critérios gerais e específicos a seguir apresentados**

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada item é obrigatoriamente:

- um número inteiro;
- um dos valores resultantes da aplicação dos critérios gerais e específicos de classificação e previstos na respectiva grelha de classificação.

As respostas que se revelem ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de um item, o mesmo pode ser classificado se, pela resposta apresentada, for possível identificá-lo inequivocamente.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser apenas considerada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (N5, N4, N3, N2 e N1). Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos níveis inferiores, de acordo com o nível de desempenho observado. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina.

Qualquer resposta que contenha elementos não incluídos nos critérios específicos do respectivo item, e que seja cientificamente correcta e adequada ao solicitado, é também classificada de acordo com os procedimentos previstos nos diferentes níveis de desempenho.

Nos itens de resposta fechada, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais respostas do que a(s) pedida(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de resposta aberta, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

Actividade A

1.	N3	Escreve correctamente cinco palavras novas. Chave: <i>Fotoapparat, Tanzschuhe, Plüschtier, Armbanduhr, Ohrring</i>	10
	N2		7
	N1	Escreve correctamente duas palavras novas. Erra ou omite as restantes.	4

2.	N3	Identifica as cinco palavras correctas. Chave: 1. <i>b)</i> 2. <i>a)</i> 3. <i>c)</i> 4. <i>b)</i> 5. <i>c)</i>	15
	N2		10
	N1	Identifica duas palavras correctas. Erra ou omite as restantes.	5

3.	N3	Liga as duas frases utilizando em cada uma a conjunção correcta e respeitando os constrangimentos gramaticais. Ex.: a) <i>Als ich einmal bei Oma war, habe ich viel Apfelstrudel gegessen.</i> b) <i>Wenn ich Apfelstrudel esse, erinnere ich mich an meine Oma.</i> Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, «Apfeltrudel».	15
	N2		10
	N1	Liga as duas frases utilizando em cada uma a conjunção correcta, embora não respeitando os constrangimentos gramaticais. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

Actividade B

1.1.	N3	Faz correctamente cinco associações. Chave: 1. <i>f)</i> 2. <i>e)</i> 3. <i>a)</i> 4. <i>h)</i> 5. <i>d)</i>	15
	N2		10
	N1	Faz correctamente duas associações. Erra ou omite as restantes.	5

1.2.	N2	Escreve os dois adjectivos na forma correcta. Chave: 1) <i>persönlich</i> 2) <i>wertvoll</i> Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem erros de declinação, como, por exemplo, " <i>personlich</i> ".	10
	N1	Escreve apenas um adjectivo na forma correcta. Erra ou omite o outro. Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem erros de declinação. ou Escreve os dois adjectivos com erros de declinação.	5

1.3.	N2	Identifica correctamente as duas palavras a que se referem os pronomes. Chave: 1) <i>Menschen</i> 2) <i>Dinge</i>	10
	N1	Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	
	N1	Identifica correctamente apenas uma palavra. Erra ou omite a outra. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

2.1.	N3	Indica correctamente cinco ou seis informações pedidas. Ex.: (1) <i>Rad fahren (lernen)</i> (2) <i>Edinburgh</i> (3) <i>Stein / Glücksstein</i> (4) <i>Fotoblog (machen)</i> (5) <i>Köln</i> (6) <i>Kamera</i>	15
	N2	Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	10
	N1	Indica correctamente duas informações. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

2.2.	N3	Indica correctamente cinco ou seis informações pedidas. Ex.: (1) <i>12</i> (3) / (4) <i>aggressiv / sportlich</i> (5) / (6) <i>ungeduldig / gut</i> (7) <i>Fahrrad fahren beibringen</i>	15
	N2	Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	10
	N1	Indica correctamente duas informações pedidas. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

2.3.	N2	Fornece as duas informações pedidas. Ex.: a) <i>Füße und Gesichter.</i> b) <i>Sie möchte zeigen, dass Schuhe viel über die Persönlichkeit aussagen (und wissen, ob ihr Vorurteil stimmt).</i>	15
	N1	Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	
	N1	Fornece uma das informações pedidas. Erra ou omite a outra. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	8

Actividade C

1.	N3	Apresenta oito a dez aspectos que integra de forma lógica nas respectivas categorias. Escreve em forma de nota. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	15
	N2	Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N1	Apresenta três a quatro aspectos pedidos, integrando-os nas respectivas categorias. Pode não escrever em forma de nota. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

No texto produzido, o examinando não é obrigado a usar a resposta ao item 1., não tendo a sua opção reflexo na classificação da tarefa final.

Competência Pragmática			
2.	N5	Escreve um texto simples, relatando uma recordação / recordações ligada(s) a objectos. Apresenta uma sequência linear de informações pertinentes e adequadas ao tema. Organiza a informação de forma clara e coerente. Pode parafrasear expressões do(s) texto(s), adequando-as ao novo contexto. Respeita os limites de palavras indicados.	40
	N4		32
	N3	Escreve um texto simples, abordando genericamente o tema proposto. Apresenta algumas informações nem sempre pertinentes. Articula as ideias de forma elementar, com repetições pontuais, podendo recorrer a curtas transcrições de elementos do(s) texto(s). Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	24
	N2		16
	N1	Escreve um texto sem tipologia definida, abordando o tema proposto de modo rudimentar. Articula as ideias de forma muito elementar e repetitiva, com informação pouco relevante. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	8

Competência Linguística*			
2.	N5	Emprega recursos linguísticos suficientes para redigir um texto simples, podendo recorrer a conectores complexos frequentes para ligar algumas frases (por exemplo, <i>um... zu, trotzdem, deswegen</i>). Utiliza, com correcção, vocabulário elementar suficiente para se exprimir, recorrendo por vezes a repetições e circunlocuções para suprir as suas limitações. Pode, contudo, cometer erros quando exprime um pensamento mais complexo. Revela razoável correcção gramatical, podendo cometer erros que não afectam a compreensão da mensagem, apesar das influências da língua materna. A ortografia é suficientemente precisa para não afectar a inteligibilidade do texto. A pontuação é geralmente adequada.	25
	N4		20
	N3	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples, recorrendo a conectores comuns para ligar frases/grupos de palavras (por exemplo, <i>dann, weil, obwohl</i>). Utiliza vocabulário e expressões curtas elementares suficientes para fornecer a informação pedida. Emprega estruturas gramaticais simples, mas geralmente correctas, podendo cometer erros sistemáticos, por exemplo, de concordância, transposição ou inversão. Revela algum conhecimento das convenções ortográficas, sendo a pontuação geralmente adequada.	15
	N2		10
	N1	Produz uma escrita elementar, composta por frases ou expressões isoladas ou ligadas por conectores simples, como <i>und, aber, oder</i> . Utiliza vocabulário elementar, nem sempre adequado, cometendo erros ortográficos sistemáticos. Emprega estruturas e formas gramaticais elementares, cometendo erros sistemáticos que não impedem a compreensão. A pontuação pode ser inadequada e/ou insuficiente.	5

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.